

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

**Band:** 23 (1933)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Bilderschau der Berner Woche

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

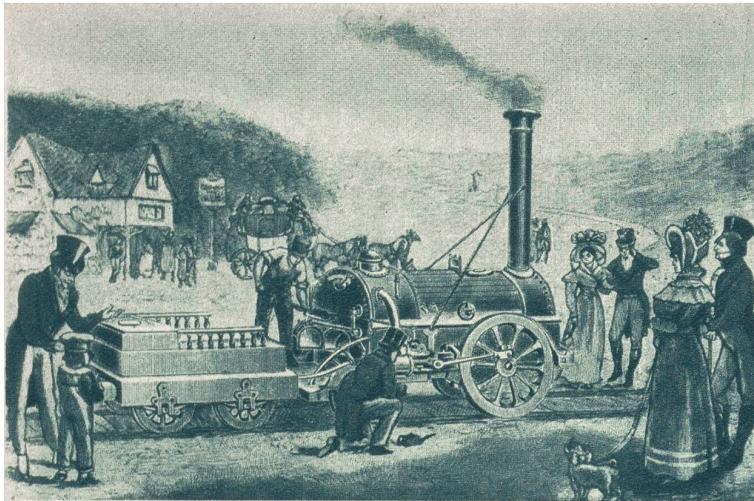
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wiedersehen der Berner Woche



**Freiburg i. Uechtland:** Blick von der Gotteronbrücke auf die malerische alte Stadt.

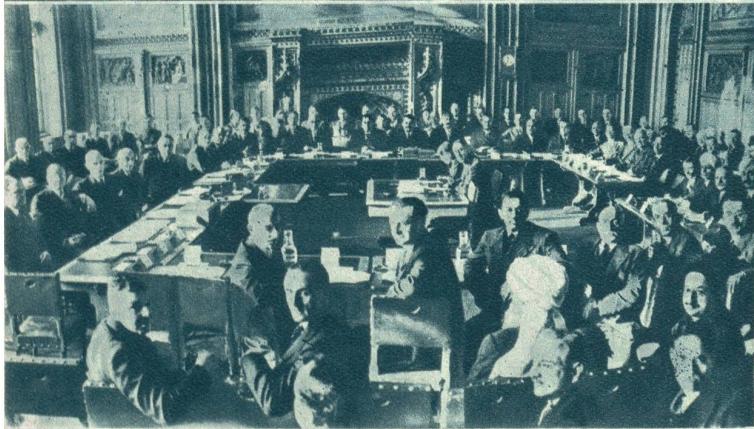
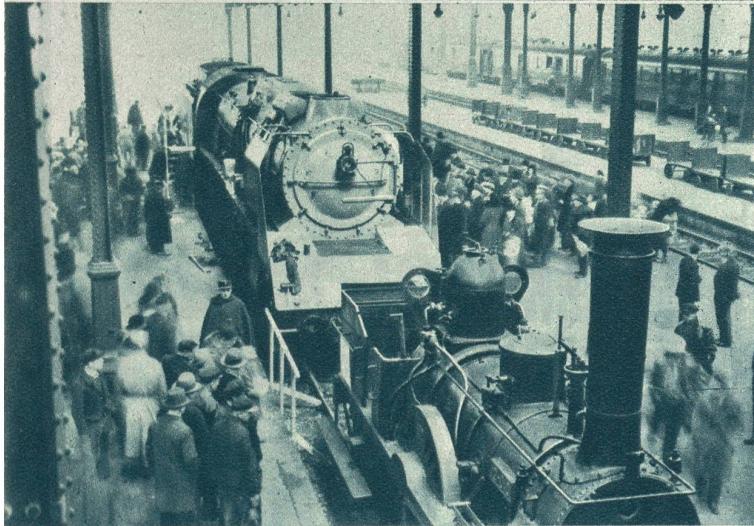
Phot. A. Krenn, Zürich.



Links:  
Die historische  
Lokomotive  
»Rocket« von  
Stephenson  
kommt zur  
Welt-  
ausstellung  
nach Chicago  
1933. Sie wird  
damit zum  
ersten Mal  
außerhalb von  
England  
zu sehen sein.  
Photo Delius.

Rechts:  
Im 160-km-  
Tempo Berlin-  
Hamburg.  
Am Führer-  
stand von  
Deutschlands  
schnellstem  
Zug auf der  
ersten öffent-  
lichen Fahrt.  
Deutsche Presse-  
Photo-Zentrale.

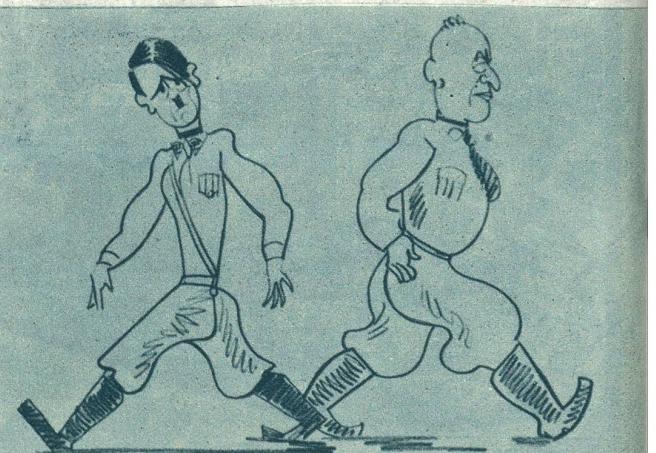
Links:  
Die mächtigste Dampflokomotive Europas in Paris eingetroffen.  
Sie faßt 34.000 Liter Wasser und die Kohle gelangt durch eine automatische  
Förderanlage direkt in den Feuerschlund. Sie wird mit schweren Zügen  
im 120-km-Tempo auf der Linie Paris-Cherbourg dahinrasen, technisch  
könnte sie jedoch noch eine größere Geschwindigkeit erreichen. — Voran eine  
Lokomotive aus dem Jahre 1848.



Schlußsitzung der sog. Round-Table-Konferenz (Rund-Tisch-Konferenz)  
im englischen Oberhaus, die, wie unser Bild zeigt, doch an eckigen Tischen  
stattfand.  
Phot. Sennecke



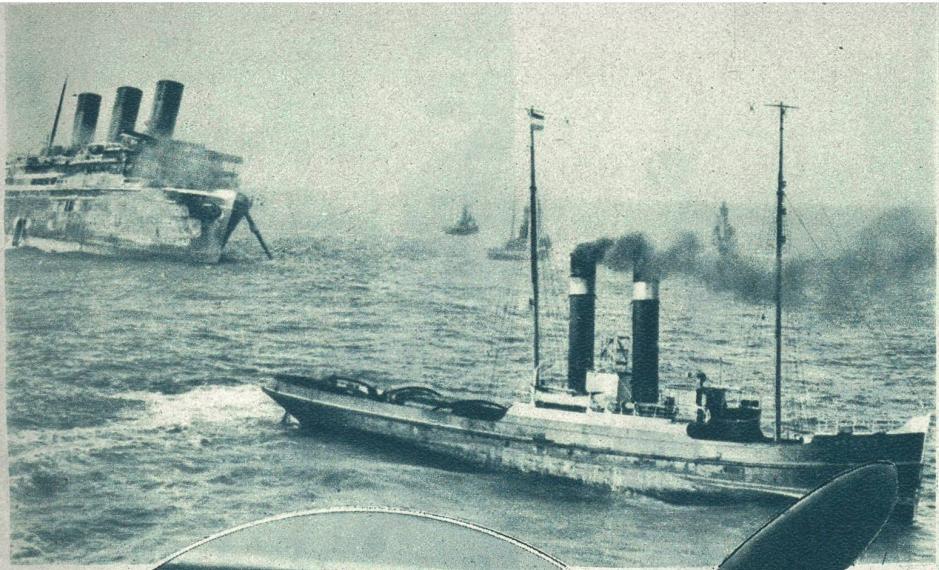
Aus Deutschlands modernster Reichswehr-Kaserne in Ludwigslust. Die Mannschaft  
wohnt zu zweien und dreien in geräumigen »Hotel-Zimmern«, die u. a. mit Zentralheizung  
und fließendem Wasser ausgerüstet sind. Blick in eine solche Mannschaftsstube, die  
einen 12jährigen Dienst bei der Reichswehr in angenehmerem Licht erscheinen läßt als  
man sich bei uns in der Schweiz wohl oft vorstellt.  
Photo Keystone View Co.



Französische Karikatur zur Trennung des bekannten National-  
sozialisten Straßer (rechts) von Hitler.  
Croquis de Red.



Vor dem Schloß in Sofia spielte sich ein schweres Feuergefecht zwischen  
mazedonischen Revolutionären der Protoperoft- und der Michailoff-Anhänger  
ab, das insgesamt zwei Todesopfer, sechs Schwer- und zwölf Leichtverletzte  
gefordert hat. — Unser Bild zeigt den Eingang zum kgl. Schloß in Sofia.  
Photo Atlantic



Oben links:  
Der französische Dampfer »Atalante« wurde von acht Schleppern in den Hafen von Cherbourg gebracht.

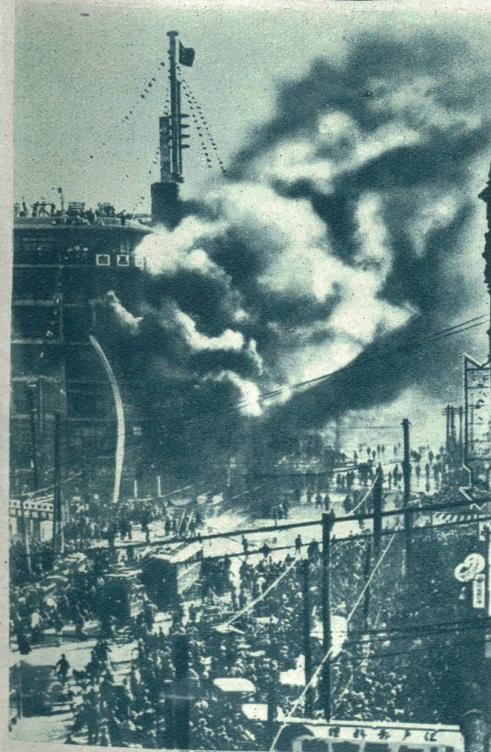


† Hauptmann Hans Wirth, Direktor des Flugplatzes Altenrhein (St. Gallen), der am 14. Januar mit einem Flugschüler über dem Flugplatz tödlich abstürzte. Er war einer der besten Schweizer-Piloten und neben führenden Fliegern, wie Mittelholzer, Köhl, Lindbergh usw., Ehrenmitglied der »Ligue internationale des aviateurs«. Wirth errang bei einem Europa-Rundflug den ersten Preis und vollführte die erste Landung und den ersten Start auf dem Jungfraujoch.  
Photo Lehmann.

Links: Vom schweren Fliegerunglück in Thun. Albert Cuendet, einer der ältesten Piloten Europas, seit 22 Jahren Einsflieger in Thun, der kürzlich bei einem Probeflug tödlich abstürzte. Sein Flieger-Brevet datiert vom Jahre 1911 und er war mit Bider zusammen ein Pionier der schweizerischen Aviatik.



Letzte offizielle Aufnahme des Kabinetts Hoover vor dem Weißen Haus in Washington. 1) Präsident Hoover. 2) Vizepräsident Curtis. 3) Der vielgenannte Staatssekretär Stimson, der auch in Europa unterhandelte.  
Deutsche Presse-Photo-Zentr.

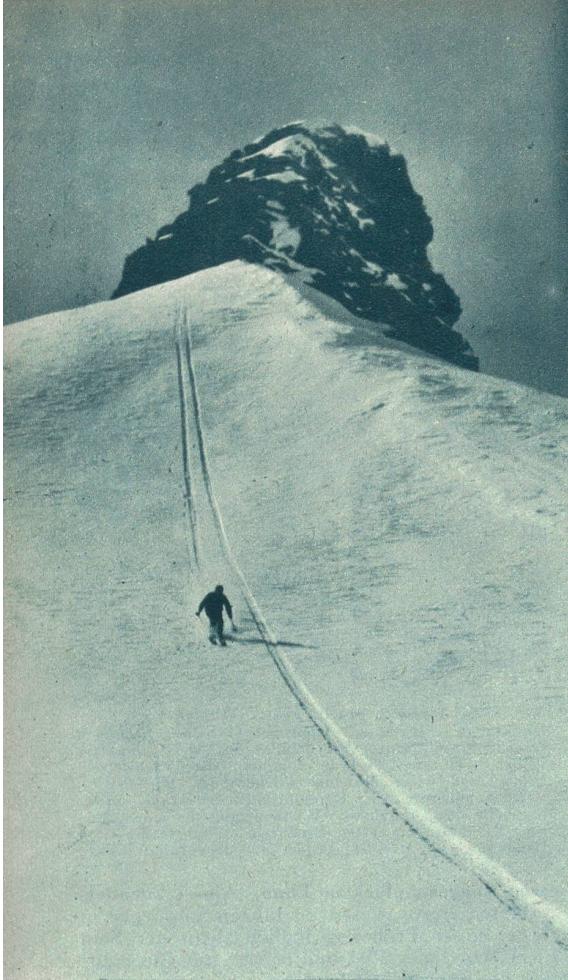


Links: Erste Originalaufnahme vom furchtbaren Warenhausbrand in Tokio. Im vergangenen Dezember vernichtete ein furchtbares Großfeuer das größte Warenhaus Tokios, Shirokiya Department. Unser Bild zeigt das brennende Warenhaus. Tausende von Menschen beobachten die Löscharbeiten.  
Photo Wide World, Berlin.

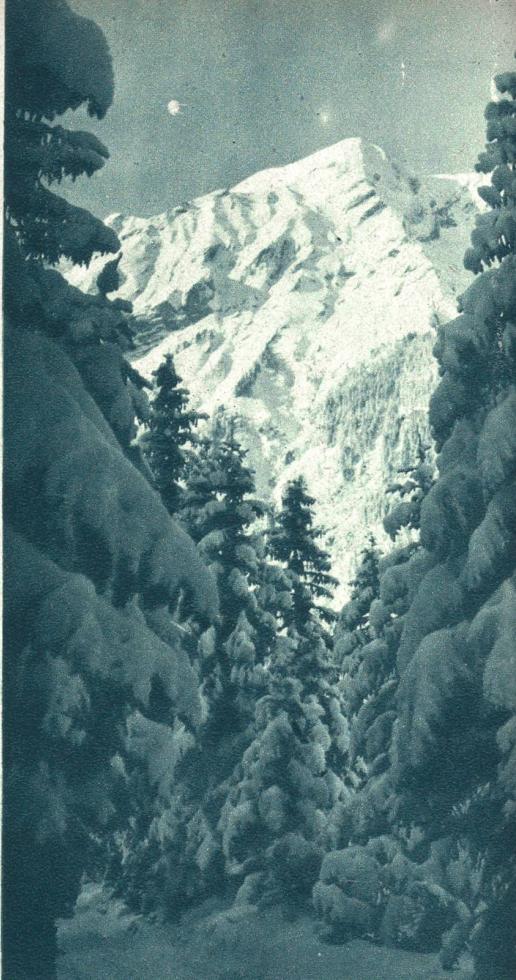
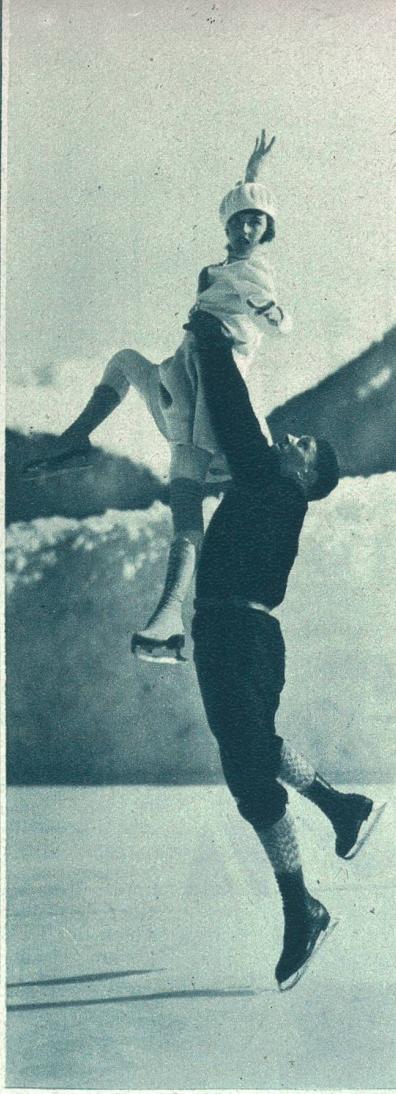
Rechts: Von den neuen Kämpfen in der Mandschurei. Truppen des neuen Staates Mandchoukuo, die mit den Japanern gegen die Chinesen kämpfen.  
Aufnahmen von Fulaerchi an der chinesischen Ostbahn.

Photo Associated Press.



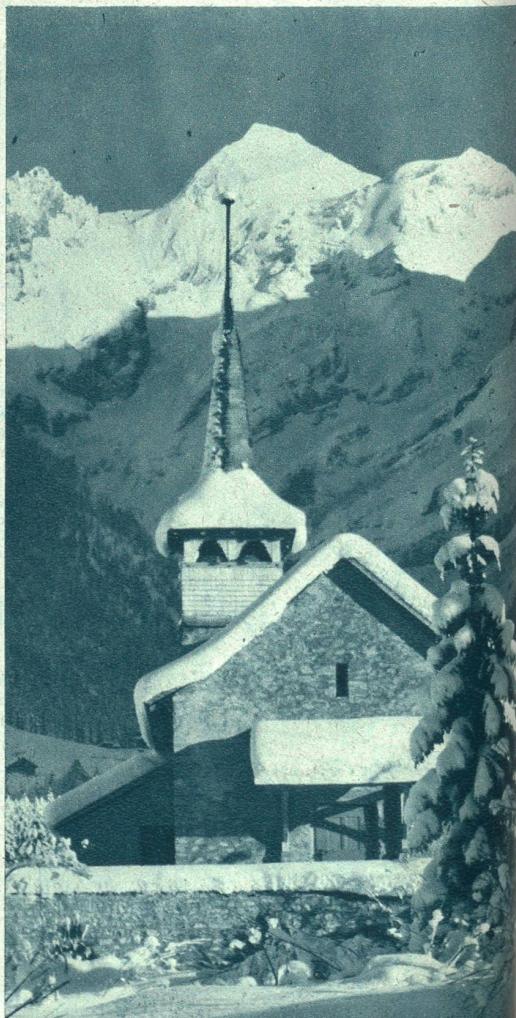


Der Winter strahlt. Die Sonne rollt  
Einsam durchs Blau ihr klares Gold.



Am Berghang glänzt der Schnee so rein,  
Dort schläft der Wind im Sonnenschein.

## Winter im Banne der Blümlisalp ob Kandersteg



Photos:  
Hari, Gyger, Meerkämper, Schweizer.